



UK Health
Security
Agency



Есть вакцина, которая защитит вас от болезненного

опоясывающего лишая

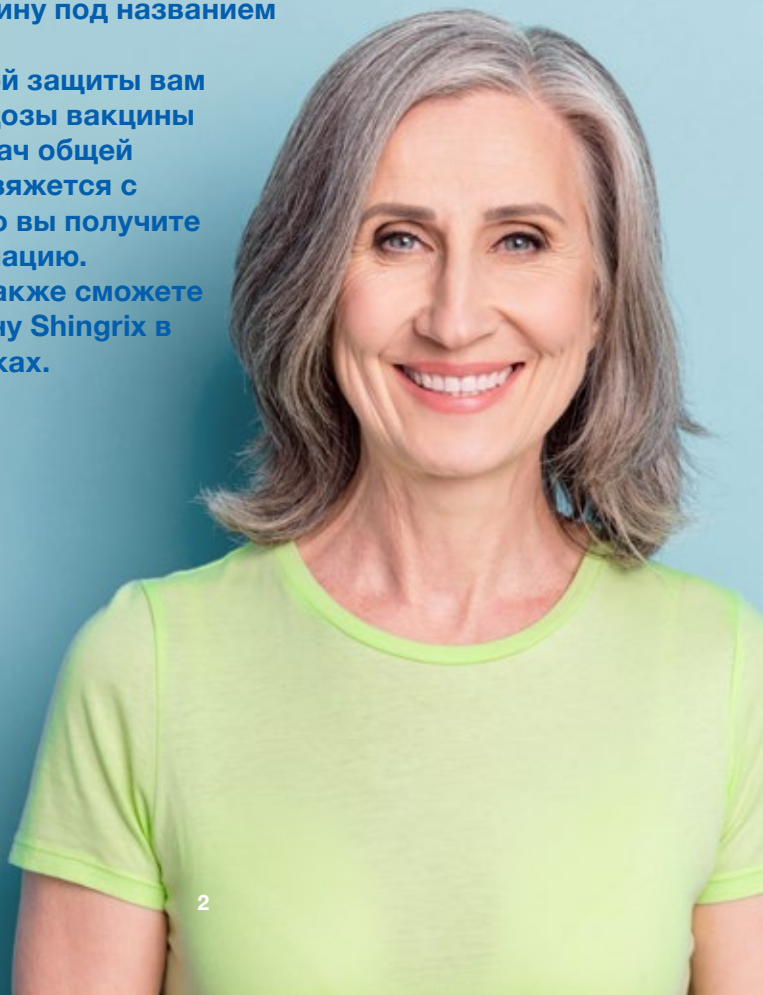


Национальная служба здравоохранения (NHS) предлагает вакцину, снижающую риск развития опоясывающего лишая (герпеса).

Из данной брошюры вы узнаете о национальной программе профилактики опоясывающего лишая, преимуществах вакцинации и о том, кто имеет на нее право.

Текущая программа профилактики опоясывающего лишая применяет вакцину под названием Shingrix.

Для оптимальной защиты вам потребуются 2 дозы вакцины Shingrix. Ваш врач общей практики (GP) свяжется с вами, как только вы получите право на вакцинацию. Возможно, вы также сможете получить вакцину Shingrix в некоторых аптеках.



В отличие от большинства других инфекций, вы не можете заразиться опоясывающим лишаем от кого-то другого. Большинство из нас перенесли ветряную оспу в детстве, хотя не все об этом знают.

Если вы переболели ветряной оспой, вирус остается в нервах в латентном состоянии. Большую часть вашей жизни вы не будете об этом знать, но время от времени вирус может реактивироваться и распространяться на кожу, вызывая заболевание под названием «опоясывающий лишай».

Опоясывающий лишай может быть очень болезненным. Как правило, чаще всего он поражает людей пожилого возраста. Это может быть связано со снижением иммунитета в силу возраста, стрессом или определенными заболеваниями и методами лечения. У некоторых пациентов боль, вызванная опоясывающим лишаем, длится годами. Опоясывающий лишай может ощутимо снизить качество жизни и помешать вам делать все то, что вы любите.

Что вызывает опоясывающий лишай?

Опоясывающий лишай (также известен как опоясывающий герпес) вызывается латентным вирусом ветряной оспы, который поражает участок кожи над одним из нервов. Это приводит к образованию скоплений чрезвычайно болезненных и зудящих пузырьков, наполненных жидкостью. Пузырьки могут лопаться и превращаться в язвы, которые со временем покрываются корочкой и заживают. Такие высыпания обычно поражают одну сторону тела, чаще всего область груди, но иногда также голову, лицо и участок вокруг глаз.

Как выглядит опоясывающий лишай?



Как долго длится заболевание и насколько оно серьезно?

Обычно первые признаки опоясывающего лишая — плохое самочувствие с покалыванием или жжением на участке кожи на одной стороне тела. Болезненная сыпь с наполненными жидкостью пузырьками обычно появляется через несколько дней после первоначальных симптомов.

Опоясывающий лишай на теле может причинять сильную боль. Если опоясывающий лишай развивается на глазу и веке, это может привести к ухудшению зрения или даже постоянной слепоте в пораженном глазу.

Насколько распространен опоясывающий лишай?

Опоясывающий лишай развивается примерно у 1 из 5 людей, перенесших ветряную оспу. Это означает, что ежегодно в Англии и Уэльсе десятки тысяч людей заболевают опоясывающим лишаем. Хотя опоясывающий лишай может возникнуть в любом возрасте, его риск, степень тяжести и осложнения увеличиваются с возрастом.

Постгерпетическая невралгия (ПГН)

Ежегодно примерно у 14 000 человек развивается постгерпетическая невралгия (ПГН) после опоясывающего лишая. Свыше 1 400 человек попадают из-за ПГН в больницу.

Большинство пациентов полностью выздоравливают через несколько недель, но у некоторых боль длится месяцами или даже годами - это называют постгерпетической невралгией (ПГН). Это особо неприятное состояние характеризуется сильным жжением, пульсирующей или колющей болью в нервах.

Чем вы старше, тем больше вероятность продолжительных болей. Вакцина против опоясывающего лишая снижает риск развития заболевания и ПГН.

Заразен ли опоясывающий лишай?

Опоясывающий лишай не распространяется с той же легкостью, что и ветряная оспа, но жидкость в пузырьках сыпи содержит тот же вирус. Таким образом, человек, не имеющий иммунитета к ветряной оспе, может заразиться при контакте с этой жидкостью.

Если у вас опоясывающий лишай, вы должны закрывать высыпания свободной одеждой, чтобы снизить риск распространения ветряной оспы. Беременным женщинам, которые не болели ветряной оспой, людям с ослабленным иммунитетом и новорожденным следует избегать прямого контакта с сыпью.

Кому предложат вакцину?

С 1 сентября 2023 г. программа вакцинации предлагается следующим лицам:

1

здоровым людям в возрасте от 70 до 79 лет, которые еще не прошли вакцинацию

2

людям в возрасте от 50 лет с сильно ослабленной иммунной системой

3

здоровые люди в возрасте от 60 до 70 лет получают право на участие в программе вакцинации, когда им исполнится 65 или 70 лет

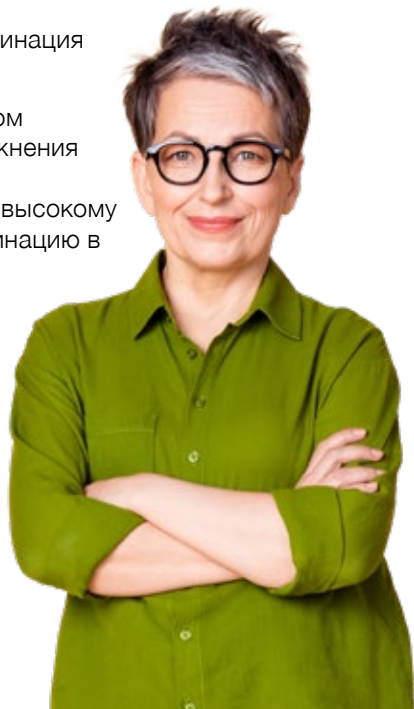
Право на вакцинацию от опоясывающего лишая сохраняется до наступления 80 лет (если у вас не ослаблена иммунная система¹), но чем раньше вы сделаете эту прививку, тем скорее будете защищены. Подробная информация о том, кто может получить вакцину в течение первых пяти лет действия программы, приведена в таблице.

Что делать людям, не достигшим подходящего возраста для вакцинации от опоясывающего лишая?

Более молодым людям будет предложена вакцинация по достижении ими подходящего возраста.

Опоясывающий лишай может возникать в любом возрасте, но его риск, степень тяжести и осложнения увеличиваются с возрастом. Люди с сильно ослабленным иммунитетом подвержены более высокому риску, поэтому им рекомендуется пройти вакцинацию в более раннем возрасте.

[1] Люди с сильно ослабленной иммунной системой имеют право на вакцинацию.



**После вакцинации против
опоясывающего лишая
вам выдадут карточку с
вашим именем и датой
следующего приема.
Просим сохранить ее.**



Будут ли побочные эффекты?

Побочные эффекты вакцины Shingrix обычно имеют легкую форму и довольно быстро проходят. Наиболее распространенными побочными эффектами (возникают примерно у 1 из 10 человек) являются боль и покраснение в месте инъекции, общие мышечные боли и головная боль.

После вакцины Shingrix у вас может появиться усталость и повыситься температура. Чтобы почувствовать себя лучше, рекомендуется отдохнуть и принять обычную дозу парацетамола (следуйте рекомендациям на упаковке). Не управляйте оборудованием и не садитесь за руль, если вы плохо себя чувствуете.

Через несколько дней ваше самочувствие должно улучшиться, но если симптомы сохраняются, обратитесь к своему врачу общей практики (GP) или медсестре.

Вы можете сообщить о любых побочных эффектах в рамках программы Агентства Соединенного Королевства по контролю за лекарственными средствами и изделиями медицинского назначения (MHRA) «Желтая карточка» (Yellow card scheme) (yellowcard.mhra.gov.uk) – см. контактные данные на обороте брошюры.

Насколько безопасна вакцина Shingrix, использовалась ли она в других странах?

Как и все лицензированные вакцины, вакцина против опоясывающего лишая прошла тщательное тестирование и отвечает строгим требованиям безопасности и лицензирования в Соединенном Королевстве.

Она широко использовалась в Европе и Северной Америке в течение нескольких последних лет.

Насколько эффективна эта вакцина?

После вакцинации у вас значительно снизится вероятность развития опоясывающего лишая.



За первые 5 лет после введения национальной программы профилактики опоясывающего лишая количество обращений к врачам общей практики (GP) по поводу связанных с ним заболеваний снизилось на 40 500, а число госпитализаций — на 1 840².

Если у вас все-таки разовьется опоясывающий лишай, его симптомы, вероятно, будут мягче, а болезнь продлится меньше, чем при отсутствии вакцинации. Доказано, что вакцина Shingrix, применяемая в Соединенном Королевстве, обеспечивает хорошую защиту.

Как и когда вводится вакцина?

Как и в случае с большинством вакцинаций, эта вакцина будет введена вам в виде инъекции в область плеча.

Shingrix – это инактивированная вакцина, и чтобы обеспечить оптимальную длительную защиту, вам понадобятся 2 дозы препарата.

Вторая доза Shingrix будет предложена большинству людей примерно через 6 месяцев после первой. Если ваша иммунная система очень ослаблена, вторую дозу Shingrix следует ввести раньше, но как минимум через 8 недель после первой дозы.

Ваш врач общей практики (GP) сообщит вам, когда нужно записаться на прием для получения второй дозы.

[2] Влияние программы вакцинации от опоясывающего лишая на госпитализацию и приемы по поводу этого заболевания во врачебных практиках в течение 5 лет после ее введения в Англии: популяционное исследование – PubMed (nih.gov)

Почему я не могу пройти вакцинацию сейчас?

В рамках действующей программы право сделать прививку от опоясывающего лишая имеет каждый человек в возрасте от 70 до 79 лет. Программа постепенно расширяется; на первом этапе в нее будут включены лица, подверженные наибольшему риску, в соответствии с рекомендациями Объединенного комитета по вакцинации и иммунизации Соединенного Королевства (JCVI). В течение следующих 10 лет программа охватит всех людей в возрасте от 60 лет.

Лица в возрасте 50 лет и старше с сильно ослабленной иммунной системой уже имеют право на получение вакцины Shingrix.

Что мне необходимо сделать, чтобы пройти вакцинацию?

Когда вы получите право на участие в программе профилактики опоясывающего лишая, ваш врач общей практики (GP) свяжется с вами по поводу записи на прием. Однако если вы беспокоитесь по поводу этого заболевания, обратитесь за консультацией к врачу общей практики (GP).

Есть ли люди, которым противопоказана вакцина Shingrix?

Если у вас была серьезная реакция на какое-либо из веществ, входящих в состав вакцины, она может быть вам противопоказана. Ваш врач общей практики (GP) сообщит вам об этом.

Могу ли я заболеть опоясывающим лишаем в результате вакцинации?

Заболеть опоясывающим лишаем в результате вакцинации Shingrix невозможно. Если у вас появилась сыпь, звоните в службу NHS 111 или обратитесь за консультацией к врачу общей практики (GP).

Что будет, если я пропущу вакцинацию? Можно ли пройти ее позже?

Большинству людей вакцинация от опоясывающего лишая предлагается до тех пор, пока им не исполнится 80 лет. Однако если у вас сильно ослаблена иммунная система, вакцинацию можно проходить до достижения любого возраста.

Для оптимальной защиты вам следует пройти вакцинацию или курс вакцинаций в рекомендованное время. Обратитесь к врачу общей практики (GP), чтобы вам назначили еще один прием.

Имею ли я право на вакцинацию препаратом Shingrix, если мне ранее ввели Zostavax?

Если вам ввели препарат Zostavax в рамках программы плановой иммунизации, когда вам было от 70 до 79 лет, вам уже не нужны 2 дозы вакцины Shingrix.



Не откладывайте вакцинацию, если вы имеете такое право, постарайтесь получить вакцину как можно скорее.



Помните, что получив право на иммунизацию, вам следует записаться на прием для получения вакцины как можно скорее, чтобы обеспечить себе оптимальную защиту.

Дополнительная информация

Чтобы получить дополнительную информацию до или после вакцинации, обратитесь к своему врачу общей практики (GP) или медсестре. Вы также можете посетить сайт NHS по адресу www.nhs.uk/shingles

Информация о вакцине от опоясывающего лишая Shingrix® находится на сайте www.medicines.org.uk/emc/product/12054/pil

Если у вас сильно ослабленная иммунная система (сильная иммуносупрессия), вам предложат вакцину от опоясывающего лишая по достижении 50 лет

Вы получаете право на вакцину в свой 70^{ый} день рождения

ПРАВО НА ВАКЦИНУ (ВАШ ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ)	ДАТА РОЖДЕНИЯ	ДАТА НАЧАЛА ПРОГРАММЫ	ГОД ПРОГРАММЫ
 70	1 сентября 1953 г. - 31 августа 1954 г.	1 сентября 2023 г.	1-ый год
	1 сентября 1954 г. - 31 августа 1955 г.	1 сентября 2024 г.	2-ый год
	1 сентября 1955 г. - 31 августа 1956 г.	1 сентября 2025 г.	3-ый год
	1 сентября 1956 г. - 31 августа 1957 г.	1 сентября 2026 г.	4-ый год
	1 сентября 1957 г. - 31 августа 1958 г.	1 сентября 2027 г.	5-ый год

Вы получаете право на вакцину в свой 65^{ый} день рождения

ПРАВО НА ВАКЦИНУ (ВАШ ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ)	ДАТА РОЖДЕНИЯ	ДАТА НАЧАЛА ПРОГРАММЫ	ГОД ПРОГРАММЫ
 65	1 сентября 1958 г. - 31 августа 1959 г.	1 сентября 2023 г.	1-ый год
	1 сентября 1959 г. - 31 августа 1960 г.	1 сентября 2024 г.	2-ый год
	1 сентября 1960 г. - 31 августа 1961 г.	1 сентября 2025 г.	3-ый год
	1 сентября 1961 г. - 31 августа 1962 г.	1 сентября 2026 г.	4-ый год
	1 сентября 1962 г. - 31 августа 1963 г.	1 сентября 2027 г.	5-ый год

Опоясывающий лишай

является распространенным заболеванием, которое способно вызывать длительную сильную боль



проявляется как сильная зудящая сыпь с пузырьками



может возникнуть в любом возрасте, но риск, степень тяжести и осложнения увеличиваются с возрастом



Вакцина

значительно сокращает количество случаев заболевания



смягчает симптомы у вакцинированных людей при развитии у них заболевания



широко применяется в других странах, таких как США и Канада



Плановая вакцинация от опоясывающего лишая — отличный способ позаботиться о своем здоровье, чтобы вы могли жить без боли.

Вы можете сообщить о предполагаемых побочных эффектах вакцин и лекарств в рамках программы «Желтая карточка» (Yellow Card Scheme)

Это можно сделать на сайте **yellowcard.mhra.gov.uk** или позвонив на горячую линию Yellow Card по телефону **0800 731 6789**. Вы также можете использовать QR-код или загрузить приложение Yellow Card.



Общество поддержки больных опоясывающим лишаем (Shingles Support Society)

Сайт: **shinglessupport.org.uk**. Анонимная горячая линия: **0845 123 2305** с 09:00 до 21:00, или **020 7607 9661** с понедельника по пятницу, с 12:00 до 20:00. Телефон для справок: **0300 030 9333**



Паралич лицевого нерва

Сайт: **facialpalsy.org.uk**



Горячая линия при боли (Pain Concern Helpline)

Телефон: **0300 123 0789**, эл. почта: **help@painconcern.org.uk**
Сайт: **www.painconcern.org.uk**



© Crown copyright 2024
Product code: C24SGX1RU Russian
1p 100K OCT 2024 (APS)
UK Health Security gateway number: 2024639
Larger font for accessibility

If you would like to order more copies of this leaflet, or another format such as large print, braille or as a translated copy please visit **www.healthpublications.gov.uk** or phone: 0300 123 1002, Minicom: 0300 123 1003 (8am to 6pm, Monday to Friday)

www.nhs.uk/vaccinations